

Республиканский конкурс
«Моя малая родина: природа, культура, этнос»

Муниципальное автономное образовательное учреждение
дополнительного образования детей «Дом детского творчества»

**«Отражение природных и этнических особенностей
в зеркале «Светлых вод»**

(топонимика национального парка «Югыд ва»)

Авторы:
Мамонтова Людмила, 6 класс;
Тихомирова Кристина, 5 класс;
Улицкая Ольга, 7 класс

Руководители:
Рыбина Т.А.,
педагог дополнительного образования;
Королёва Е.К.,
учитель МОУ «Гимназия № 1»

г. Печора
2012

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
1. Анализ литературы по теме исследования	
2. Результаты работы	
Заключение и выводы	
Список использованных источников и литературы	
Приложения:	
1) Образование топонимов во время геологических исследований Г. А. Чернова	
2) Карта-схема бассейна реки Косью	
3) Карта-схема бассейна реки Кожим	
4) Таблица топонимов бассейна Косью	
5) Таблица топонимы бассейна Кожим	
6) Таблица топонимов бассейна Щугер	
7) Таблица топонимов бассейна Подчерем	
8) Таблица Озёра, ледники, болота национального парка «Югыд ва»	
9) Диаграмма «Этимологический анализ топонимов по этническому происхождению»	
10) Диаграмма «Этимологический анализ топонимов по смысловому значению»	

Введение

Богата Земля Коми удивительными природными местами: чистыми реками с хрустальной водой, причудливыми формами – остатками деятельности сил природы. Такими уникальными, что являются наследием мирового масштаба.

Всё это относится к национальному парку «Югьд ва», что в переводе я коми языка обозначает «Светлая вода», объекту Всемирного наследия Юнеско, протянувшемуся на 300 километров вдоль западных склонов Приполярного и Северного Урала.

Площадь этого объекта так велика (1891701 км²), что если её сравнивать с государствами мира, то 46 из них останутся позади. Среди них и Ливан, и Черногория, и Кипр. На территории парка расположены районы высочайших уральских вершин. Уникальные ландшафты, включающие альпийские луга, горные тундры, а также крупнейший в Европе массив первичных бореальных лесов, ежегодно привлекают сюда туристов со всего мира.

Территория «Югьд ва» - арена взаимопроникновения различных этносов в разное время населяющих эту землю, территория географических открытий и паломничества туристов. Всё это оставило след на современной карте «Югьд ва».

Вглядевшись внимательно в карту национального парка, мы увидим большое количество названий горных хребтов, вершин, рек, озёр.

Что таят в себе эти названия, с чем связаны имена на карте? Вряд ли кто из жителей республики Коми может полно ответить на этот вопрос. Но ведь они часть нашей истории и культуры. Вся совокупность топонимов какойнибудь местности - в сущности, ценный источник информации по географии, этнографии т. д.. Они помогают лучше понять свой народ, его культуру, традиции. Вот почему исследование топонимов не только интересно, но и важно.

Исходя из вышесказанного, темой нашей работы мы выбрали «Отражение природных и этнических особенностей в зеркале «Светлых вод» (топонимика национального парка «Югьд ва»).

Актуальность работы обусловлена следующими причинами: во-первых, большинство наших сверстников не знают ни значения, ни этнического происхождения топонимов своей малой родины; во-вторых, желанием приобщить своих сверстников к изучению географических названий родного края, воспитывать в себе чувство гордости за свой родной край.

Практическая значимость. Основной целью изучения топонимики является использование топонимов в географическом краеведении. Главной задачей является

изучение и сохранение местных топонимов, раскрытие новых страниц истории родного края. Работа выполняется в рамках подготовки курса региональной географии. Сведения являются интересными для рекреационной деятельности (туризм).

Новизна исследований. Данная работа охватывает всю территорию национального парка, не зависимо от хозяйственного использования территории.

Объект исследования: Национальный парк «Югыд ва»

Предмет исследования: топонимы национального парка.

Цель: выявление природных и этнических особенностей топонимов национального парка «Югыд ва».

Гипотеза. Топонимы национального парка имеют внутреннюю неоднородность, связанную с историей заселения и природными особенностями.

Для достижения данной цели и подтверждения гипотезы нами поставлены следующие **задачи:**

1. Изучение литературы по теме исследования.
2. Сбор топонимов НП «Югыд ва» с использованием крупномасштабных топографических карт.
3. Выяснение значения топонимов.
4. Провести этнический анализ и классификацию топонимов.
5. Подготовить мультимедийное сопровождение по теме для использования в образовательных учреждениях Республики Коми.

Партнеры. Работа выполняется при поддержке Печорского филиала НП «Югыд ва» и Печорского городского объединения учителей географии.

Дата и место проведения работ. Работы проводились в национальном парке «Югыд ва» с 2008 по 2012 год

Методика сбора и обработка материала. При работе по теме мы использовали следующие методы:

Сравнительно-описательный и картографический, наблюдение и анализ географической карты; интервьюирование, работа с сотрудниками национального парка «Югыд-ва»; опрос старожилов, изучение периодики; индивидуальные консультации по изучению, сбору и обработке местного топонимического материала; сбор собственного краеведческого материала и его обработка.

Теоретическая часть включала подготовку информационного обзора по теме. Работа проводилась в поселковой и школьной библиотеках; в библиотеке Управления образования МР «Печора», эколого-просветительском центре «Природа и человек», использовалась литература из фонда национального парка «Югыд ва». На данном этапе

мы использовали различные информационные материалы: словари, справочники, учебные пособия, путеводители, карты, периодические издания и Интернет ресурсы.

Практическая часть проводилась на базе свода топонимов, извлеченных из крупномасштабных топографических карт, а также на базе материалов, собранных полевым путем. При обработке материала использовалась методика, предложенная А.П. Афанасьевым (Афанасьев 2001).

Работа с информантами велась по следующему плану

1. При беседе с информантами не называли объект, название которого выясняли.
2. Записи вели разборчиво и аккуратно. Названия разных объектов записывали на разных страницах.
3. Обязательно проставляли ударение в названиях.
4. Использовали транскрипцию и выясняли родительный падеж названия.
5. Указывали географические привязки топонимов.
6. Обработывая собранный материал, составляли алфавитный список топонимов.
7. Собранный материал оформляли в виде стандартных библиографических карточек, каждой карточке присваивали номер. Каждому названию отводили одну карточку.

Работа сопровождалась практическими занятиями с картами и атласами, литературными источниками. Изучение микротопонимов велось по смысловому значению географических терминов, классифицировав их по компонентам природы: топонимы гидрографические, орографические, геоботанические, экономико-географические, ландшафтные.

1. Анализ литературы по теме исследования

"Топонимика - это язык Земли,
а Земля есть книга,
где история человеческая записывается
в географической номенклатуре".

Н.И.Надеждин (1837)

Образное определение топонимики принадлежит русскому языковеду, критику Николаю Ивановичу Надеждину (1804–1856), который писал: «Первой страницей истории должна быть географическая ландшафтная карта, должна не только как вспомогательное средство, чтобы знать, где что случилось, но как богатый архив самих документов, источников».

О значении и важности внедрения топонимических сведений в учебный процесс писали многие известные географы: Э.М. Мурзаев (1973), В.А. Жучкевич (1968), В.П. Максаковский, Е. М. Поспелов (1981).

По данным средневековых летописей, Приуралье (как исстари называли западный склон Урала, в отличие от Зауралья - восточного склона) когда-то заселяли коренные уральские народы - ненцы (самоеды), обские угры - манси (вогулы) и ханты (остяки), постепенно вытесненные коми и русскими на северо-восток.

Около XVIII века, привлеченные обширностью и богатством края, здесь появились коми-ижемцы: сначала приезжали на промыслы, а с середины XIX века стали заводить хозяйство, ставить дома. В появляющихся поселениях вместе с коми мирно уживались ненцы.

Первая карта здешних мест была составлена в середине XIX века А.А. Кейзерлингом и П.И. Крузенштерном, прошедшими в четырех экспедициях по водоразделу Урала.

В 1844 г. район Приполярного Урала посетил венгр А. Регули. В 1846 г. им выпущена первая карта Уральского севера - «Этнографическо-географическая карта области Северного Урала, составленная Анталом Регули во время путешествия в 1844 и 1845 годах» - с указанием наименований гор, рек и населенных мест.

Начало широким научным исследованиям Приполярного Урала было положено в 1847-1850 гг.. В 1850 г. Северо-Уральская экспедиция Императорского Русского географического общества под руководством Э. Гофмана поднялась по Щугору и Патоку на Вангыр и в верховья Косью, перевалив затем на Балбанью, Кожим и далее на Лемву. Это была первая крупная комплексная экспедиция на север Урала: до этого здесь работали

ученые-одиночки - ученик Палласа В. Зуев, астроном А. Эрман, ботаник А. Шренк, палеонтолог А. Кейзерлинг, топограф П. Крузенштерн, этнограф А. Регули.

После Октябрьской революции объем исследований Приполярного Урала резко возрос. В 1927 г. по верховьям Косью прошла Североуральская комплексная экспедиция Академии наук СССР и Уралплана под руководством А.Н. Алешкова, открывшая самые высокие вершины Урала - Народную, Карпинского и др.

После 1930-х годов в исследованиях Приполярного Урала принимают участие экспедиции Академии наук, Уральская ледниковая экспедиция 1932-1933 гг., и ряд других.

В до - и послевоенное время наибольшее внимание уделялось геологическим исследованиям района. С 1920-х годов на Косью работали геологические партии, в том числе экспедиции А.А. Чернова и Г. А. Чернова. На карте появлялись новые названия безымянных ранее водных объектов (приложение 1).

При этимологических исследованиях топонимии Республики Коми на особую роль народных географических терминов, а также коми антропонимов, неоднократно указывал Ф.В. Плесовский. Он справедливо считал, что нельзя приступать к исследованию региональной топонимии без предварительного изучения местных народных географических терминов не только в рамках отдельных языков, но и диалектов, поскольку географические названия в ряде случаев состоят из терминов; даже близко нельзя подойти к наименованиям Хозяйственных объектов без досконального изучения особенностей и форм личных имен в местном употреблении, поскольку рукотворные объекты, как правило, носят имена их создателей или владельцев. Особенно много отантропонимических названий и географических терминов зашифровано в микротопонимах окрестностей и деревень Республики Коми. В первую очередь именно поэтому до сих пор сбор микротопонимов является актуальнейшей задачей. И посильную помощь в этом благородном деле могут оказать местные краеведы и энтузиасты-учителя, преподаватели различных школьных дисциплин: истории, географии, филологии

Основоположником коми научной топонимии можно считать В.П. Налимова.

Он был крупным специалистом не только в области географических названий, но и в области географических терминов. О разнообразии, богатстве и точности народных географических терминов проф. Налимов еще в первой четверти XX века писал:

«Термины зырянского народного языка настолько изумительно точны, настолько замечательны по своему внутреннему анализу, что приводили в удивление профессора ВЛ. Варсонофьеву, профессора-геолога А.А. Чернова, исследователей нашего края,

которые в русском языке, своем родном, ничего не видели подобного и поражены были богатством нашего...» (Налимов 1925).

Отрывочные сведения по топонимике содержались в описаниях туристических маршрутов, составленных российскими туристами.

Довольно подробно топонимика в пределах национального парка «Югыд ва» отражена в туристском путеводителе «Бассейн реки Кожим Приполярный Урал» Данько В.Ю. и путеводителе «Косью» Е. Шубнициной.

«Топонимика-слово это греческого происхождения, сложное, состоит из двух слов: *топос*- “место” и *онома*- “имя”, то есть топонимика – наука об именах, названиях мест. Наука, изучающая топонимы изучает также закономерности их возникновения, развития и функционирования. Топонимы – наша память о языке, об истории и географии. Топоним – имя собственное, название любого географического объекта. Оно исторично и является памятником культуры каждого народа. Уходят века, люди, события, но память о них остается в памяти людей, делах и воспоминаниях, в том числе и топонимах – названиях рек и озер, сел и городов. Топонимы приравниваются к архитектурным памятникам, историческим документам, так как являются памятниками языка, истории, культуры, географии. Они могут быть очень древними и довольно молодыми, заключать в себе важную культурно-историческую информацию, связанную с духовной и материальной культурой или природой, также они могут указывать на физико-географические особенности, приметы местности, особенно те, которые в настоящее время уже исчезли. Многие природные объекты часто носят названия по внешним признакам, приметам промыслово-хозяйственного порядка».

«По каменистым склонам Курсомбоя шли вдоль узкой голой, и безлесной долины Хароты. Заглядывали во все ущелья, из которых выбегают горные ручьи. Левому ручью дали название Большой, правому — Красный, затем Хрустальный. Многие ручьи и вершины приобретали названия и наносились на карту» (Чернов 1965)

2. Результаты работы

В результате работы нами была изучена литература по теме исследования и выяснено, что топонимы НП «Югид ва» изучены фрагментарно.

Более полно изучена топонимика северной части парка. Значительная их часть представлена в путеводителях по рекам Косью и Кожим КМС по туризму Данько В.Ю. и Шубницыной Е.И. В тоже время материал по бассейну реки Большая Сыня отсутствует.

В ходе изучения крупномасштабных карт исследуемой территории нами были выявлены следующие разделы топонимов: гидронимы: потамонимы (названия рек), лимнонимы (названия озёр), гелонимы (собственные имена болот, заболоченных мест), гляционимы (имена ледников), дромонимы (названия путей сообщения), оронимы (названия поднятых форм рельефа (гор, хребтов, вершин, холмов); ойконимы (названия населённых мест), геонимы (названия дорог) Всего 216 объектов (приложение 1-3).

Было проведено интервьюирование Батулы Г.В., руководителя Печорского филиала национального парка «Югид ва», Данько В.Ю., КМС по туризму, инструктора спортивного туризма, Мищенко С.И. инспектора Печорского филиала национального парка «Югид ва», Мартюшева П.Т. и Ефремова А.Г, местных рыбаков, охотников.

В работе по этимологическому анализу гидронимов мы сотрудничали с Семяшкиной В.Т., членом Союза журналистов России, Анфилофьева А.П., Главы администрации п. Косью. В ходе работы были выяснены значения гидронимов и их этническая принадлежность и смысловое значение.

Провели этимологический анализ гидронимов по этническому происхождению (приложение 4). По происхождению выделяются коми, ненецкие, мансийские, русские названия. Некоторые природные объекты имеют несколько названий. Так, например, гора Манарага, являющаяся символом национального парка «Югид ва», имеет несколько названий: официальное ненецкое, что в переводе обозначает «Медвежья лапа», коми её называют Сизимьюра (коми сизим - семь, коми юр - голова) Семиголовая или Унаюраиз (коми уна - много) – Многоголовая. В среде туристов часто встречается другое название – Корона Урала.

Туристические топонимы часто бытуют в разговорной речи и отмечаются в отчётах экспедиций. Порог Манюку на реке Кожим в туристических отчётах встречается – Зет.

Многие топонимы обязаны своим появлением геологам, проводившим изыскания на территории «Югид ва» в прошлом столетии. Так описывает в своей книге «Пятьдесят лет в Печорском крае» известный геолог А.А. Чернов появление топонимов на карте «...По каменистым склонам Курсомбоя шли вдоль узкой голой, и безлесной долины Хароты. Заглядывали во все ущелья, из которых выбегают горные ручьи. Левому ручью

дали название Большой, правому — Красный, затем Хрустальный. Многие ручьи и вершины приобретали названия и наносились на карту».

При сравнении топонимов выделяем наибольшую пестроту по этническому составу в северных районах с большой долей ненецких названий. В южной части национального парка явное преобладание коми названий.

При проведении этимологического анализа гидронимов нами были выделены следующие группы отражающие: антропонимическую основу, фауну, особенности русла, флору, характер течения, легенды и предания, хозяйственное использование (приложение 5).

Так, например если в коми названии встречается «шор», значит, речь идёт о горном ручье, если «ель» - о лесном. В гидронимах часто встречаемая противоположность «Вой-вож» и «Лунь-вож» говорит о северном или южном притоке. По частоте встречаемости эти два названия являются лидирующими.

Провели этимологический анализ гидронимов по этническому происхождению. Большинство названий имеют коми происхождение. Выделяется несколько гибридных гидронимов.

При проведении этимологического анализа гидронимов нами были выделены следующие группы отражающие: антропонимическую основу, фауну, особенности русла, флору, характер течения, легенды и предания, хозяйственное использование.

Заключение

В ходе работы проведён сбор исходного материала (топонимов) для последующей обработки с использованием крупномасштабных карт с использованием словарей, справочников, консультационной помощью выяснено значение топонимов. Проведён этнический и этимологический анализы и классификация топонимов. Подготовлено мультимедийное сопровождение по теме для использования в образовательных учреждениях Республики Коми.

Топонимы национального парка не только формировались на протяжении длительного исторического периода, но этот процесс продолжается и в настоящее время.

В них как в зеркале отражается природа, самобытность, история, освоение Печорского края. Топонимы национального парка «Югыд ва» - это целый спектр различных языков (коми, ненецкого, манси, хантыйского, русского). Топонимы национального парка имеют внутреннюю неоднородность, связанную с историей заселения и природными особенностями

Таким образом, цель исследования достигнута, гипотеза подтверждена.

Список использованных источников и литературы

1. Источники опубликованные:

1. 1. Атлас «Республика Коми» Санкт-Петербург ФГУП «Аэрогеодезия» 2006, 2007

1.2. Атлас Российской Империи 1745 Режим доступа
<http://www.runivers.ru/gal/maps.php>

1.2 Топографическая карта Балбанты 1993 г. Q 41-97,98

1.3. Топографическая карта Верхняя Инта 1993 г. Q 41-73,74

1.4. Топографическая карта Лазурный 1993 г. Q 41

1.5. Топографическая карта Санавож 1993 г. Q 41- 85,86

1.6. Туристская карта Приполярный Урал «Югид Ва» 2009

1.7 Интернет ресурсы http://kominarod.ru/netcat_files

1.8. Жеребцов И.Л., Мусанов А.Г. «Где ты живёшь?» Гипермедиа энциклопедия

Неопубликованные (сведения информантов):

1.9. Батула Г.В., руководитель Печорского филиала национального парка «Югид ва»

1.10. Данько В.Ю., КМС по туризму, инструктор спортивного туризма.

1.11. Мищенко С.И. инспектор Печорского филиала национального парка «Югид ва»

1.12. Мартюшев, местный рыбак, охотник.

1.13. Ефремов А.Г. местный рыбак, охотник.

1.14. Анфилофьев А.П. Глава администрации п. Косью

2. Литература:

1. Алешков А.Н. Северный Урал. Ляпинский край: предварительные итоги Северо-Уральской экспедиции АН СССР и Уралплана по исследованиям 1926 и 1927 гг. Материалы КЭИ ; Вып. 7; Сер. уральская. — Ленинград : 1929.

2. Архипова Н.П. Как были открыты Уральские горы: Очерки истории открытия и изучения природы Урала — Челябинск : Южно-Уральское кн. изд-во, 1982.

3. Афанасьев А.П. Региональная ономастика — Сыктывкар : 2001.

4. Головкин, В.А. Оконешников В. К. По рекам Урала — Свердловск : Средне-Уральское кн. изд-во, 1973. — 172 с

5. Гофман Э.К. Северный Урал и береговой хребет Пай-Хой. Исследования экспедиции Русск. геогр. об-ва в 1847, 1848 и 1850 гг. Т. 2. — СПб : 1856.

6. Данько В.Ю. Туристский путеводитель «Бассейн реки Кожим Приполярный Урал» Сыктывкар 2008 с.58.

7. Долгушин Л.Д., Кеммерих А. О. Горные озера Полярного и Приполярного Урала. // Известия АН СССР, сер.географическая, 1959. — №5.
8. Жучкевич В. А., Общая топонимика, 2 изд., Минск, 1968;
9. Загадки Кожима. Материалы эконоконференции FidoNet RU.ANOMALIA 12.04.2001,1.05.2001
10. Карелин В.Г., Ромбандеева Е.И. Мансийские оронимы на вставке к карте Северного Урала А. Регули // Советское финно-угроведение. — 1989. — №4.
11. Малафеев А.И. Интаведение. Факультативный курс для учащихся. — 2005.
12. Мурзаев Э. М.Словарь народных географических терминов. М., 1984
13. Мурзаев Э.М. Топонимика популярная. М., Знание, 1973
14. Матвеев А. К. Географические названия Урала. Свердловск, 1980
15. Надеждин Н.Н. Опыт исторической географии русского мира // Библиотека для чтения. 1837. т.22, отд.Ш, с.2.
16. Никонов В. А., Введение в топонимику, М., 1965;
17. Никонов В.А. Топонимика в историко-географической этнографии. М., Наука, 1964
18. Первухина А.Е. По реке Косью в Северном крае // Советское краеведение. — 1936. — № 9. — С. 99.
19. Перевод письма Венгерсаго путешественника Г.Регули к Члену РГО Академику Кеппену. // Записки ИРГО, 1849.-Кн.3. -С. 159.
20. Поспелов Е. М., Топонимика и картография, М., 1971;
21. Поспелов Е.М. Топонимика в школьной географии: Пособие для учителей.- М.: Просвещение, 1981
22. Чернов Г.А. Полвека в Печорском крае.-М.: Мысль, 1974.
23. Чернов Г.А. Туристские походы в Печорские Альпы — Изд. 2-е. — М : ФиС. 1965.
24. Шубницына Е.И. «Косью» Путеводитель, Сыктывкар 2009

3. Справочники:

- 3.1. Афанасьев А.П., Топонимия Республики Коми
- 3.2. Туркин А.И. Топонимический словарь Коми АССР
- 3.3. Ракин А.Н. Краткий коми-русский, русско-коми ботанический словарь
- 3.4. Русско-коми, коми-русский словарь. Изд.3, доп. Сыктывкар : Коми кн. изд., 1994.
- 3.5. Ненецко-русский, русско-ненецкий словарь. Изд.3, испр. и доп. — С.-Петербург: Фил. изд. «Просвещение», 2005.

Озёра, водопады, ледники

Название	Географический объект	Местонахождение	Перевод	Смысловое значение	Этническая принадлежность
Манюку	порог	На реке Кожим, 350-400м ниже впадения Балбанью	«Голый камень»	Рельеф дна	Коми
«Переправа»	местечко	Через р. Кожим выше р. Лимбекою (3 км).	Переправа	Переправа	Русское
Вешка	перекат	Река Кожим	обозначенное место	Рельеф дна	Русское
Последняя тоня	урочище	На реке Кожим	«тоня» -место на реке, пригодное для ловли рыбы неводом	Фауна	Коми
Голодные	сеть островов	Среднее течение русла реки Кожим	-	Рельеф, очертание речной долины	Туристы
Дедова яма	яма	В среднем течении реки Кожим	-	Рельеф дна	Туристы
Каюкныр	скала	В среднем течении реки Кожим	«нос лодки»	Напоминает нос лодки	Коми
Маруськина труба	бурный перекат	В среднем течении реки Кожим	-	Рельеф, очертание речной долины	Туристы
Лимбекоиз	ледник	Исследовательский кряж	«лимбя»-орел, орлиный	Зона льдов	Коми
Малое Балбанты (Ичот Бӧлбанты)	озеро	расположено у подножья г. Старухаиз	малое озеро	Озеро	Коми
Большое Балбанты (Ыджыд	озеро	расположено у подножья г. Старухаиз	большое озеро	Озеро	Коми

Бӧлбаны).					
Малды	ледник	Хребет Малдынырд	-	Зона льдов	Туристы
Малды	озеро	Хребет Малдынырд	-	Озеро	Туристы
Лимбекою	ледник	Долина реки Лимбекою	«лимбя»-орел, орлиный», «-ка (-ко)»— уменьшительный суффикс, «ю»- река	Зона льдов	Коми
Рихтера	ледник	Долина реки Лимбекою	Назван Алешкиным в честь исследователя	Зона льдов	Русское
Воейкова	ледник	Долина реки Лимбекою, восточный склон хребта Восточные Саледы	Назван Алешкиным в честь климатолога	Зона льдов	Русское
Григорьева	ледник	Долина реки Лимбекою		Назван Алешкиным в честь исследователя геолога	Русское
Сирина	ледник	Долина реки Лимбекою		Назван Алешкиным в честь полярного исследователя	Русское
Хамбал	ледник	Долина реки Лимбекою		Не установлено	Не установлено
Падежаты	озеро	Долина реки Лимбекою	Каменистое, ведьмино озеро	Озеро	Коми
Форельное	озеро	Бассейн реки Кожим	Обитающая здесь в больших количествах кумжа (голец-паляя) напоминающая по своей окраске форель	Фауна	Русское
Скалистое	озеро	В среднем течении реки Кожим	-	Особенности рельефа	Русское

Второй МПГ	ледник (источник Косью)	Истоки реки Косью	В честь второго международного полярного года	Зона льдов	Русское
Югра	ледник (источник Косью)		-	Зона льдов	Мансийское
Круглая яма	яма		-	Река по кругу огибает эту яму	Русское
Белая лошадь	порог		-	На пороге две струи образуют густую белую пену, напоминающую гриву.	Русское
Трек	Порог		-	Река огибает это место, как по треку в разные стороны	Русское

Таблица топонимов бассейна Кожима

Название	Тип	Порядок притока	Перевод	С чем это связано	Этническая принадлежность
1. Кожим	Река	Основная река	Возможно из Коми «Кожим» (о с точками), что означает «покрытый галечником»	Особенности русла	Коми
2. Кожимвож	Ручей	правый II порядка	«вож» – приток (буквально «ответвление»)	Один из главных притоков Кожима	Коми
3. Николай-шор	ручей	правый II порядка	«Николай» – имя человека (антропоним) + «шор» – ручей	Антропонимическая основа.	Коми
4. Сергей-шор	ручей	правый II порядка	«Сергей»(антропоним) + «шор» - ручей	Антропонимическая основа.	Коми
5. Кузьпуаю	ручей	правый II порядка	Длинное дерево – «Кузь –пу» Река, где растут высокие деревья В отчётах Алёшкова К.	Флора	Коми
6. Игнатий-шор	ручей	правый I порядка	«Игнатий»(антропоним) + «шор»-ручей	Антропонимическая основа	Коми
7. Игшор	ручей	правый II порядка	«Иг» –короткое от «Игнатий»	Антропонимическая основа.	Коми
8. Хасаварка	Ручей	правый II порядка	«Хасавар» – мужчина, « ку» - река	Антропонимическая основа	Коми
9. Понью	Река	правый II порядка	«Пон» – собака, « ю»- река	Фауна	Коми
10. Осею	Ручей	правый II порядка	Из мансийского «Осья» - узкая река.	Особенности русла	Мансийское
11. Елкшор	ручей	правый II порядка	От Елкошор. «Елко» – так по коми называют Ефима (разговорн.)	Антропонимическая основа.	Коми

12. Саранседаю	Ручей	правый I порядка	«ю» – река, «яран» – этимология - ненец	Антропонимическая основа.	Коми
13. Бол. Каталамбию	Ручей	правый II порядка	«Ю»– река, «Каталам» – мифический герой	Предания	Коми
14. Яротаю	ручей	правый II порядка	«Ю» – река, «яротэй»- с ненецкого «пестрый»	Одноименная гора рядом с рекой	Ненецкий
15. Селэмью	Ручей	правый II порядка	«селэм» –измененное слово :«сердце – сьолом» («о» с точками в обоих случаях)	Предания	Коми
16. Ворапендишор	Ручей	правый II порядка	От слова «вёра» («о»с точками) – лесистый	Флора, окружающая географический объект	Коми
17. Бол. Бадьяю	Река	правый II порядка	«бать» – ива, «ю»-река, речка	Флора, окружающая географический объект	Коми
17. Бол. Бадьяэль	ручей	правый II порядка	«бать» – ива, «эль» - ручей, лесная река	Флора, окружающая географический объект	Коми
19. Юнкавож	Ручей	правый II порядка	«юнко»-протока и «вож»- приток. « <i>Юнковож</i> » приток протоки.	Особенности русла	Коми
20. Грубепендишор	Ручей	правый II порядка	«шор» – ручей, «Грубендишор» – не установлено	Не установлено	Коми
20. Балбанью	Река	правый II порядка	р. Балбанью – река идолов, коми «бёлбан»-болван, истукан, «ю» - река. «Бёлбанью» -болванская река. мансийское название «Хай-яга» (яха).	Особенности русла	Коми
21. <i>Каменистый</i>	ручей	правый III порядка	Каменистый ручей. Множество камней в реке	Особенности русла реки	русское
22. <i>Сюрасьрузь</i>	ручей	правый III порядка	«рузь» – дыра, «сюра» – сказочный персонаж	Предания	Коми
23. <i>Сюрасьрузьвож</i>	ручей	правый III порядка	«рузь» – дыра, «вож» – приток	Предания	Коми

24. <i>Пелингицей</i>	ручей	правый III порядка	«пэлянгичия (сь)» -каменистая безводная река, где «пэ»-камень, «-лянг»-суффикс прилагательного, указывающий на обладание каким-либо свойством, «-ичия(сь)»-быть безводным, река с нависшими каменистыми берегами	Особенности русла	Ненецкое
25. <i>Караванный</i>	ручей	правый IV порядка	-	Хозяйственное использование	Русское
26. <i>Лапчавож</i>	ручей	правый IV порядка	«лап» – с коми языка это «мусор», «вож» - приток	Особенности русла	Коми
27. <i>Алькесьвож</i>	ручей	правый III порядка	«алькёс»- пологий, отлогий «вож» – ветка, ответвление	Особенности русла	Коми
28. <i>Малая Каталамбию</i>	ручей	правый III порядка	«ю»– река, «Каталам»– мифический герой	Предания	Коми
29. <i>Санавож</i>	Ручей	правый III порядка	«сана»-росомаха, «вож-развилка»- приток	Фауна	Коми
30. <i>Говорун</i>	ручей	правый III порядка	горный ручей, с быстрым течением	Особенности русла	Русское
31. <i>Тавроташор</i>	ручей	правый II порядка	«шор»– ручей, «таврота»– не установлено	Не установлено	Коми
32. <i>Бадьяшор</i>	ручей	правый II порядка	«бать» – ива, «шор»-ручей	Флора	Коми
33. <i>Тэлашор</i>	Ручей	правый II порядка	«тэла»– ветрено; там, где часто ветрено, «шор»-ручей	Климатические особенности	Коми
34. <i>Водэшор</i>	Ручей	правый II порядка	«шор»-ручей. «водэ»– не установлено	Не установлено	Коми
35. <i>Бол. Тавротаю</i>	Ручей	правый II порядка	«таврота» – не установлено. «ю»- вода	Не установлено	Коми

36. Лимбекою	Река	правый II порядка	Гибридное название: ненец, «лимбя» -орел, орлиный, «ка (-ко)»— уменьшительный суффикс, «ю»- река: орлиная река, река орла.	Фауна, живущая возле географического объекта	Коми/ ненецкое
37. Падежавож	ручей	правый III порядка	«вож» – приток, ответвление. «падъ» - изгиб	Особенности русла	Коми
38. Алькесьшор	Ручей	правый III порядка	«алькѳс» - пологий, «шор»-ручей: пологий ручей	Характер течения	Коми
39. Форельный	ручей	правый IV порядка	В реке водится рыба кумжа (голец-паляя) напоминающая по своей окраске форель	Фауна	Русское
40. Пальникшор	ручей	правый III порядка	«пальник» -горелое место, «шор»-ручей: ручей, текущий по горелому месту	Пожар в районе протекания	Коми
41. Хамболъю	Река	правый III порядка	«хамбол»- мусор, «ю»- вода. Засорѳнная река, река с мусором	Особенности русла	Ненец
42. Роща-вож	ручей	правый III порядка	«вож» – приток. Эта река окружена большим количеством рощ	Флора	Коми, русское
43. Хоршор	Ручей	правый IV порядка	«хора»- некастрированный олень, «шор»-ручей.	Фауна	Коми
44. Воейкова	ручей	правый V порядка	В честь геолога	Антропонимическая основа	Русское
45. Понъю	ручей	правый IV порядка	« пон»-собака, «ю»- вода :собачья река	Фауна	Коми
46. Верхний Воргашор	ручей	правый III порядка	«ворга» («ѳ» с точками) – это оленья тропа (тропа, по которой традиционно идут олени стада), «шор»-ручей.	Фауна	Коми
47. Нижний Воргашор	ручей	правый	«ворга» («ѳ» с точками) – это оленья тропа (тропа,	Фауна	Коми

		III порядка	по которой традиционно идут олени стада), «шор»-ручей		
48. Средний Воргашор	ручей	правый III порядка	«ворга» («о» с точками) – это оленья тропа (тропа, по которой традиционно идут олени стада), «шор»-ручей	Фауна	Коми
49. Яренейшор	Ручей	правый II порядка	«ярей» – сухой, песчаный. «шор»-ручей. «Яренейшор» – песчаный ручей, ручей среди песков	Особенности русла	Коми
50. Бетью	ручей	левый II порядка	«ю»– вода, «беть»- ива	Флора	Коми
51. Джаягабтикшор	ручей	левый II порядка	Имеет два значения -1. руч. Удавленницы. 2. Ремень для упряжки оленей, «шор»-ручей	Легенды и предания	Коми
52. Дурная	река	правый II порядка	«ю»– вода, « ёль» -ручей :Дурною, Дурнаяёль – плохой,	Особенности русла	Коми
53. Нижние Саледышор	ручей	правый III порядка	«саля»-мыс,отрог, «шор»-ручей	Особенности русла	Коми
54. Пальникшор	ручей	левый II порядка	«пальник»-палить, «шор»-ручей:Ручей, текущий по горелому месту	Особенности русла	Русский/ Коми
55. Ошъёль	ручей	правый I порядка	«ош»-медведь, «ёль»-ручей	Фауна, живущая возле географического объекта	Коми
56. Сывью	река	левый II порядка	«сыв»- талый, «ю»-река :талая река; Истоки реки зимой не замерзают	Характер течения	Коми
57. Нортничаёль	ручей	левый II порядка	« ёль» -ручей, «нортнича» – безымянный	Антропонимическая основа	Коми
58. Лолашор	ручей	правый II порядка	«лал», «лало»- лось , «шор»-ручей: Лосиный ручей	Фауна	Коми

Таблица топонимов бассейна реки Косью

Название	Порядок притока	Топонимический смысл	С чем связано	Происхождение
1.Кожим	приток I порядка	Река со съедобными водорослями (хант.), Покрытый галечником (коми).	Местная флора, природно-географическое положение	Коми/ хантыйское
2.Лынчарёль	приток I порядка	«ёль» –лесной ручей. Возможно, «лынчаръель» из «лымчоръель»- ручей талого (или снежного) притока, где «лым»- снег, снежный, «чор»- рукав, приток	Природно-географическое положение	Коми
3.Ошъёль	приток I порядка	«ош» –медведь, «ёль» –лесной ручей, небольшая речка, т.е. «медвежий ручей».	Местная фауна	Коми
4.Зыбкыланёль	приток I порядка	на старых картах – «Зыб-кылалан-ёль». Возможное происхождение названия – от «зиб»– шест, «кылавны»– плыть, уплыть, «ёль» –лесной ручей	Природно-географическое положение	Коми
5.Индысей	приток I порядка	«инды» – укажи, «сей»– священный камень возможно, река, указывающая на священный камень(Река омывающая священный камень). Возможно, от коми «се» –протока, т.е. «указывающий протока».	Природно-географическое положение	Коми
6.Нидысей	приток I порядка	варианты толкования – от ненец. «нюдя» –малый, или «нядя» –ягель, «надо» –крутой обрывистый берег реки, «се» –проток, т.е. обрывистый проток, «малый проток» или «ягельный проток».	Рельеф местности	Ненецкое.
7.Капкан-вож	приток I порядка	«капкан»– орудие охоты, «вож» –развилка, приток: «капкан-приток»	Природно-географическое положение	Русское/ коми
8.Манарага	приток I порядка	«мана» - передняя лапа медведя, «-раха» — суффикс, указывающий на сходство с каким-либо предметом и переводится на русский язык словом «подобный». «Манарага»- гора, подобная медвежьей лапе.	Рельеф местности	Ненецкое
9.Ручей Олений	приток II порядка	приток Манараги. Когда-то здесь проходили прогонные пути стад домашних оленей в долины	Местная фауна	Русское

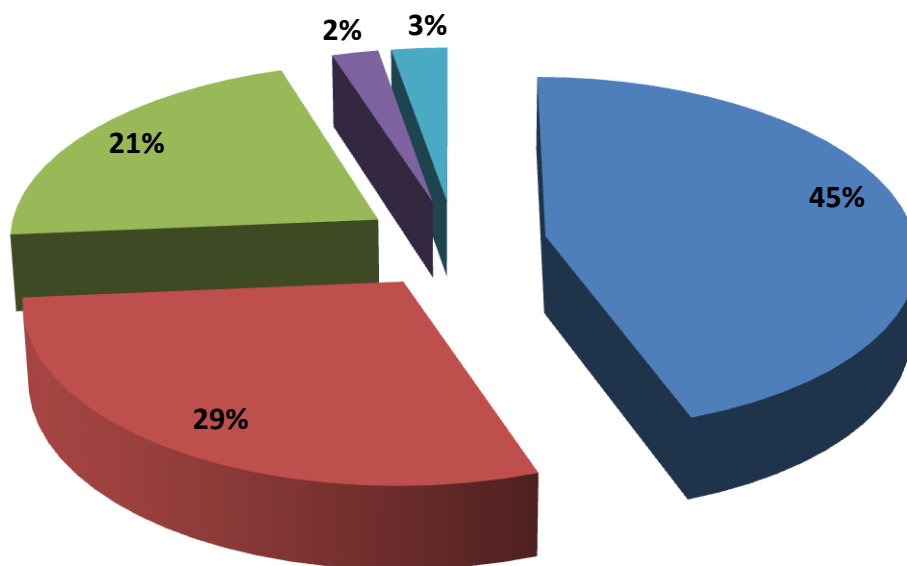
		р.Балбанью и р.Лимбекою.		
10.Лев-Вож-косью	приток I порядка	«вож»— приток, возможная трактовка : левый приток Косью.	Природно-географическое положение	Коми
11.Профиль Манараги	приток I порядка	этот ручей впадает в р.Косью слева, вершина Манараги смотрится отсюда острым шпилем	Рельеф местности	Русское/ коми
12.Юнко-вож	приток I порядка	«юнко»- протока и «вож» - приток, следовательно - «приток протоки».	Природно-географическое положение	Коми
13.Пывсян-шор	приток I порядка	«пывсян» – баня, избушка, «шор»— ручей, т.е. «баня-ручей» или «ручей, протекающий возле избушки».	Природно-географическое положение	Коми
14.Ломесь-вож	приток I порядка	«ломесь»- не установлено, «вож» - приток	Природно-географическое положение	Коми
15.Вангыр	приток I порядка	«в́ангыр (Вангырью)»-обско-угорского происхождения: манс. «вангыр», хант. « ванкыр»- извилистый, кривой, «ю»- река, манс. «я»- река. <i>Вангыр</i> (более древняя форма Вангерья) извилистая, кривая река.	Характер течения, особенности русла	Мансийское
16.Ягиней	приток II порядка	«яга»-(ненец.), «ягун»-(хант.)-река	Природно-географическое положение	Хантыйское
17.Харóта	приток II порядка	«хара»- изгиб, извилина; зигзаг, поворот (напр., реки, дороги), «-та»— суффикс наличия, «Харота»- буквально, «имеющий извилину, изгиб», т. е. извилистая река.	Характер течения, особенности русла	Ненецкое
18.Большая Сарьюга	приток I порядка	Не установлено	Не установлено	Коми
19.Малая Сарьюга	приток II порядка	Не установлено	Не установлено	Коми
20.Лунвож	приток II порядка	«лун»- - южный , «вож»- приток: южный приток	Природно-географическое положение	Коми
21.Кыньбэжью	приток I порядка	«ю» – река, «кынь»- песец, «бэж»- хвост, т.е река похожая на хвост песца	Характер течения, особенности русла	Коми

22.Правая Сарьюга	приток II порядка	Не установлено	Не установлено	Русское
23.Правый Кыньбэжью	приток II порядка	«ю» – река , «кынь»- песок, «бэж»- хвост, т.е река похожая на хвост песка	Характер течения, особенности русла	Коми
24.Вой-Пемданью	приток I порядка	«вой» - северный, «ю»– река, « пемда»- темнеет, т.е северная тёмная река	Природно-географическое положение, характер течения, особенности русла	Коми
25.Изьяю	приток I порядка	«ю»– река , «изья»- камень, т.е каменная река, река среди камней	Характер течения, особенности русла	Коми
26.Лыаю	приток I порядка	«лыа» – песок, «ю» – река: Река с песчаными берегами	Особенности русла	Коми
27.Лун-Изьяёлъ	приток I порядка	«лун» – южный, «ёлъ» - лесной ручей «изья»- каменный, т.е южный каменный лесной ручей	Природно-географическое положение	Коми
28.Чугъёлъ	приток II порядка	«ёлъ» - лесной ручей, «чугъ»- не установлено	Природно-географическое положение	Коми
29.Черная	приток I порядка	Дурнаю, Дурнаяёлъ – плохой; «ю»– вода, « ёль» - ручей :Дурнаю, Дурнаяёлъ – плохой,	Природно-географическое положение	Коми/ русское
30.Кирпичаёлъ	приток II порядка	«ёлъ» - лесной ручей , «кирпича»- кирпич, т.е кирпичная река(по берегам много глины)	Природно-географическое положение	Коми
31.Большой Кирпичаёлъ	3 приток II порядка	«ёлъ» - лесной ручей, «кирпича»- кирпич, т.е кирпичная река	Природно-географическое положение	Коми
32.Ольховой	приток I порядка	«ольха» -дерево, т.е ручей в ольховом лесу	Местная флора	Русское
33.Седъёлъ	приток II порядка	«ёлъ» - лесной ручей , «сед»- чёрный, т.е чёрный лесной ручей	Природно-географическое положение	Коми
34.Сывью	приток II порядка	«ю»- река, «сыв»- талый, т.е талая река	Характер течения, особенности русла	Коми
35.Пальник-Шор	приток II порядка	«шор» - горный ручей ,«пальник»-палить: ручей, текущий по горелому месту	Природно-географическое положение	Коми
36.Дурная	приток II порядка	Река с бурными перекатами	Характер течения	Русское
37.Юсьёлъ	приток I	«ёлъ»- лесной ручей, «юсь»- лебедь, т. е лебединый	Природно-географическое	Коми

	порядка	лесной ручей	положение	
38.Ерапышьяньёль	приток I порядка	«ёль» - лесной ручей	Природно-географическое положение	Коми
39.Залазаёль	приток II порядка	«ёль» - лесной ручей, «залаза»- препятствие	Природно-географическое положение	Коми
40.Изъяёль Верхний	приток I порядка	«ёль» - лесной ручей, «изья»- камень, т. е каменный лесной ручей	Природно-географическое положение	Коми
41.Тырбылью	приток II порядка	«ю»— река, «тырбль»-устар.старый лес	Местная флора	Коми
42.Пышаёль	приток II порядка	«ёль» - лесной ручей, «пыша»-бурный	Природно-географическое положение	Коми
43.Балбанью	приток I порядка	«ю»— река, «балбан» – истукан, статуя;священная река (манс.) –«Ялпынг-Я»	Природно-географическое положение	Коми
44.Лимбекою	приток I порядка	Гибридное название: ненец, «лимбя» - орел, орлиный, «-ка, ко»— уменьшительный суффикс, коми –« ю»- река.	Местная фауна Природно-географическое положение	Коми/ ненецкое

Этимологический анализ топонимов по этническому происхождению

■ Коми ■ Русское ■ Ненецкое ■ Мансийское ■ хантийское



Этимологический анализ топонимов по смысловому значению

- Антропонимическая основа
- Флора
- Фауна
- Характер течения
- Туристические термины
- Легенды и предания
- Неустановленная основа

